**Анонс ИЛ №3, 2018**

Открывается **мартовский номер «ИЛ»** романом чешской писательницы **Моники Згустовой «Розы от Сталина»** в переводе **Инны Безруковой** и **Нины Фальковской**. Это, в сущности, беллетризованная биография дочери И. В. Сталина Светланы Алилуевой (1926 — 2011) в пору, когда она сделалась «невозвращенкой».

В поэтической рубрике — стихи венгра **Геза Сёча** (1953) из книги **«На Солнце»** в переводе **Юрия Гусева**.

Далее — глава из книги **Жуана Салеса** (1912—1983) **«Обманчивая слава»**. Перевод с каталанского **Марины Киеня-Мякинен,** ее же и вступление — вот его начало: *«В Испании никогда не перестанут писать книги о Гражданской войне... Исторических свидетельств и документальной литературы предостаточно, но всегда будут оставаться гуманитарные аспекты, требующие более глубокого, более пристального взгляда на произошедшее — взгляда художника».*

Окопная правда. По завершении кровопролитного рукопашного боя новобранцы *«не отваживаются поднять глаза, словно теперь их связывает какая-то постыдная тайна. Сможем ли мы когда-нибудь спокойно смотреть друг другу в лицо после того, что произошло?»*

В рубрике **«NB»** — рассказы американского популяризатора науки, писателя и философа **Мартина Гарднера** (1914 — 2010). Во вступлении переводчик математик **Михаил Матвеев** приводит такую характеристику «своего» автора: *«Гарднер учит нас “тому, чему, казалось бы, невозможно учить: высокому искусству нешаблонного, или, как предпочитает говорить сам Гарднер, нелинейного мышления”».* И продолжает: *«свой интерес к фокусам, играм, головоломкам и их математическим основам Гарднер вынес из того давнего времени, когда отец обучал его первым фокусам, и памятной ему со студенческих лет работы в супермаркете, где он демонстрировал фокусы в канун рождественских праздников».* И совсем неудивительно, что с любопытством и сочувствием относился к Гарднеру другой автор с гипертрофированным игровым началом — Владимир Набоков. Опубликованные в «ИЛ» рассказы по большей части устройством и тональностью напоминают истории Г. К. Честертона про пастора Брауна, к чему, собственно, автор и стремился.

В рубрике **«Документальная проза»** — немецкая писательница **Эльке Хайденрайх** с книгой воспоминаний **«Все не случайно»** в переводе **Ирины Дембо**. Это — не связные воспоминания, а собрание очень обаятельных миниатюр. Вот такая, например, с названием *«Отель»: «Инструкция-памятка из номера одного нью-йоркского отеля: “Если вам у нас плохо спится, не спешите винить в этом наши удобные кровати, проверьте для начала собственную совесть”».*

В рубрике **«Перечитывая классику»** — статья **Александра Ливерганта** **«Йорик или Стерн»** с подзаголовком **«К 250-летию со дня смерти Лоренса Стерна».** *«Сентименталист Стерн создает на страницах романа образцы злой карикатуры на сентиментальную литературу — такая точная и злая пародия по плечу только сентименталисту — уж он-то знает законы жанра».*

**«Статьи, эссе».** Очерк поэта, художника, эссеиста **Сергея Слепухина** (1961) **«История одной дружбы. Эдвард Лир и Уильям Холман Хант»** — о человеческих и профессиональных связях внутри «Братства прерафаэлитов».

Рубрика **«БиблиофИЛ»**.

Заметка постоянного автора **«ИЛ»** — писателя и журналиста **Марины Ефимовой «Бум антиутопий в Америке»**. Тема заметки открывается в первом же абзаце: *«С момента инаугурации президента Дональда Трампа в Америке, помимо уличных протестов и интернетных бурь, начался еще один процесс: возрождение интереса к романам-антиутопиям».*

И по обыкновению — **«*Информация к размышлению. Non-fiction* с Алексеем Михеевым»**.